

Stempelmarke
marca da bollo
(16,00- €)

Antrag um Erteilung der Baukonzession

den 24.07.2019
An die Gemeindeverwaltung von
KUENS

Domanda per ottenere la concessione edilizia

addi 24.07.19
All'Amministrazione Comunale di
CAINES

Protokoll
protocollo

BETRIFFT:
(im Sinne des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 und
nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen)

OGGETTO:
(ai sensi della L.P. 11.08.1997, n° 13 e successive
modifiche ed aggiornamenti)

Der Unterfertigten überreichen zwecks
Genehmigung im Sinne der geltenden
Bauvorschriften das Projekt betreffend (1)

I sottoscritti presentano per l'approvazione a sensi
dei vigenti regolamenti edilizi, il progetto
riguardante (1)

_____ und ersuchen um Erteilung der Baukonzession.

_____ chiedono il rilascio della concessione edilizia.

Angaben über die Bauarbeiten – Dati relativi ai lavori edilizi da eseguirsi

Antrags- berechtigter Bauherr	Richiedente Proprietario della costruzione	Herr – Frau/Signor _____ geb. in – nato a _____ am – il _____ wohnhaft in – domiciliato in _____ Hausnr. – Civ.n _____ Beruf _____ Steuernr. – _____
Besitzer des Grundes	Proprietario del terreno	Herr – Frau/Signor _____ wohnhaft in – domiciliato in _____ Hausnr. – Civ.n _____ Beruf – Professione _____ Steuernr. – Cod.fisc. _____
Lage des Baues	Ubicazione della co- struzione	Grundparzellen Nr. _____ Particelle fondiarie n. _____ Bauparzellen Nr. _____ Particelle edificiali n. _____ gelegen in – sito in KG. _____
Projektant	Progettista delle opere	_____ Tel.: _____ wohnhaft in – residente in _____ Hausnr. – Civ.n _____ c Steuernummer – Cod.fisc. _____
Bauleiter	Direttore dei lavori	Wird bei Baubeginn mitgeteilt Tel.: _____ wohnhaft in – residente in _____ Hausnr. – Civ.n _____ Steuernummer – Cod.fisc. _____
Baufirma	Impresa edile	Wird bei Baubeginn mitgeteilt Tel.: _____ wohnhaft in – residente in _____ Hausnr. – Civ.n _____ Steuernummer – Cod.fisc. _____
Anlagen zum vorliegenden Antrag	Documenti allegati alla presente	a) Baupläne in 3-FACHER Ausfertigung (von Nr. 1 bis 9 der Beilage zu diesem Gesuch) a) Disegni opere in 3 x copia (dal n°1 al 9 dell'allegato alla presente domanda) b) Dokumente in einmaliger Ausfertigung (von Nr. 10 bis 14 der Beilage zu diesem Gesuch) b) Documenti da presentare in unica copia (dal n° 10 al 14 dell'allegato alla presente domanda)

<p>Trinkwasser- versorgung (Maßnahme angeben)</p>	<p>Fornitura acqua potabile (indicare come si provvede)</p>		
<p>Ableitung der Gewässer (Maßnahme angeben)</p>	<p>Scarico acque chiare e nere (indicare come si provvede)</p>	<p>Das Ableitungsprojekt im Maßstab 1/100 des Erdgeschosses beilegen mit Angabe des Verteilernetzes und der Details über die Ableitung in die Kanalisation. (Klär- und Sichergrube oder Kanalisierungsanschluss)</p>	<p>Allegare il progetto di fognatura in pianta 1/100 del piano terreno con la indicazione della rete di distribuzione di dettagli relativi alle ammissioni nella fogna. (Pozzo di decantazione e perdente o allacciamento alla fognatura)</p>
<p>Angabe welches Material zur horizontalen Isolierung über dem Erdboden zum Schutze der Feuchtigkeit verwendet wird.</p>	<p>Indicazione quale Materiale verrà usato per lo strato coibente della umidità da porsi alle fondamenta appena affiorati dal terreno.</p>		
<p>Ausführliche Baubeschreibung (siehe Beilage zum Gesuch der Baukonzession welche sorgfältig ausgefüllt werden muss)</p>		<p>Descrizione particolareggiata delle opere (Vedasi allegato alla domanda di concessione edilizia da compilarsi integralmente)</p>	
<p>SIEHE TECHNISCHEN BERICHT</p>			

Die Unterfertigten erklären, dass das beigeschlossene Projekt gemäß den geltenden Bau-, Kanalisierungs-, Feuerschutzvorschriften usw., ausgearbeitet wurde, auch gegenüber den angrenzenden Grundstücken und zwar mit voller Rechtswirkung Dritten gegenüber, sodass die Gemeinde jeglicher Verantwortung enthoben ist.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.kuens.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=221651148> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Jede Mitteilung über diesen Akt ist dem Antragsteller, bzw. dem Herrn _____ wohnhaft in _____ Hausnr. _____ zuzustellen.

_____, den _____

UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS
(oder seines gesetzlichen Vertreters)

I sottoscritti dichiarano che l'accluso progetto è compilato in piena conformità alle norme di vigenti regolamenti edilizi, d'igiene, di fognatura, prescrizioni antincendio ecc., nei riguardi pure delle proprietà confinanti e ciò ad ogni effetto anche di fronte ai terzi e cioè con assoluto sollievo di responsabilità del Comune.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.kuens.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=221651148&sprache=3> ed è consultabile nei locali del Municipio.

Ogni comunicazione relativa alla presente pratica va indirizzata al richiedente, rispettivamente al Sig. _____ residente in _____ Civ.n° _____

_____, li _____

FIRMA DEL RICHIEDENTE
(o di chi legalmente lo rappresenta)

UNTERSCHRIFT DES PROJEKTANKTEN

FIRMA DEL PROGETTISTA

Bestimmung über die Anfertigung und Vorlage der Pläne
Die Pläne sind in 3 facher Ausfertigung auf weißem Papier oder auf Leinwand im Ausmaße von nicht mehr als 1 mq vorzulegen, gefaltet 0,21 x 0,297 im Maßstab 1:100 für die Gesamtansicht.

Die Pläne müssen enthalten: sämtliche Grundrisse der einzelnen Stockwerke, sofern dieselben untereinander nicht verschieden sind, alle Außen- sowie Innenansichten; einen Querschnitt; einen Lageplan im Maßstab 1:1000 oder 1:500 auf dem, außer dem auszuführenden Bauwerk auch die bereits bestehenden eingezeichnet sind, mit der genauen Angabe der Eigentumsgrenzen, der G.P. – Nr. des Baugrundes, der umliegenden freien Flächen, auch wenn diese Eigentum Dritter sind, sowie der Straßen und Plätze.

Mit Ziffern sind besonders anzugeben.

- Die Höhenmaße der einzelnen Stockwerke, von Fußboden zu Fußboden, sowie die lichten Höhen jedes einzelnen Stockwerkes;
- Die Höhe der Stirn- und Umfassungsmauern gegenüber den offenen, sowohl öffentlichen wie privaten Flächen, gemessen nach den geltenden Vorschriften.

Norme per la compilazione e presentazione di disegni

I disegni si devono presentare in 3 x copia su carta bianca o su tela si superficie non maggiore di 1 mq, piegati nelle dimensioni di 0,21 x 0,297 in scala metrica nel rapporto di almeno 1:100 per insieme.

I disegni devono contenere tutte le piante di vari piani, quando non siano identiche tra di loro: tutte le facciate esterne, nonché quelle interne, una sezione trasversale, una planimetria generale della località nel rapporto di 1:1000 oppure di 1.500, ove siano identificate oltre alle costruzioni da eseguirsi anche quelle già esistenti, con la indicazione di confini di proprietà del numero della p.f. del terreno che interessa, degli spazi liberi circostanti anche se di proprietà di terzi, e delle via e piazze.

Con cifre numeriche si dovranno indicare specialmente:

- Le altezze di singoli piani, da pavimento e pavimento, oltre alle altezze nette interne di ogni singolo piano;
- Le altezze di muri frontali di fabbrica e di cinta verso spazi scoperti sia pubblici che privati, misurate in conformità ai Regolamenti vigenti.

Dem Amtsarzt zur Überprüfung vorgelegt	Passata all' Ufficio Sanitario per l'esame	Am – Data _____ Nr. – n° _____
Gutachten des Amtsarztes	Parere dell'Ufficio Sanitario	Am – Data _____ Nr. – n° _____
Dem Bauamt vorgelegt	Passata all' Ufficio Tecnico	Am – Data _____ Nr. – n° _____
Bemerkungen des Gemeinde- bauamtes	Osservazioni dell'Ufficio Tecnico comunale	
Gutachten der Bau- kommission	Parere della Commissione Edilizia	Sitzung vom – Seduta del
Entscheidung der Land- schaftsschutz- behörde	Decisione dell'Autorità per la tutela del paesaggio	Schreiben Nr. – Lettera n° _____ vom – del _____
Heiz- anlage	Impianto termico	Kcal/h:
Abwasser- beseitigung	Impianto di depurazione	
Ausstellung d. Baukonzession	Rilascio con- cessione edilizia	
Bau- beginn	Inizio lavori	
Fertigstellung der Arbeiten	Ultimazione lavori	

**GEMEINDE
KUENS**

PROVINZ BOZEN

BAUAKT Nr.

**ANLAGE ZUM GESUCH
UM BAUKONZESSION**

(im Sinne des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997,
und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen)

Herr

wohnhaft in

**COMUNE DI
CAINES**

PROVINCIA DI BOLZANO

PRATICA EDILIZIA N°

**ALLEGATO ALLA DOMANDA
PER CONCESSIONE EDILIZIA**

(ai sensi della L.P. 11.08.1997, n° 13,
e successive modifiche ed integrazioni)

Sig.

residente a

FRAGEBOGEN - QUESTIONARIO	Angaben des Gesuchsstellers	Indicazioni del richiedente	dem Amt vorbehalten	riservato all'Ufficio	Zone des Bauleitplanes der Gemeinde
Fläche des Baugrundes Zona del piano urbanistico innerhalb der Zone des Bauleitplanes comunale	Superficie dell'area del lotto compresa nella zona del P.U.C.				
Verbaute Fläche m ²	Area coperta dall'edificio mq				
Volumen d. Gebäudes	Volume dell' edificio	oberirdisch m ³ - fuori terra mc unterirdisch m ³ - inerrato mc			
Baudichte m ³ /m ²	Indice volumetrico mc/mq				
Durchschnittl. Höhe des Bau- körpers errechnet laut Be- stimmungen d. Bauleitplanes	Altezza media del corpo di fabbrica valutata in base al piano urbanistico				
Mindestabstand des Gebäudes von den Grundstücksgrenzen	Distanze minime dell'edificio dai confini di proprietà				
Mindestabstand vom Stra- ßenrand, Breite der Straße laut urbanistischem Leitplan	Distanza minima dal ciglio stradale e larghezza della strada in base al piano urb.				
Abstand von den übrigen Gebäuden	Distanze da altri edifici				

FRAGEBOGEN – QUESTIONARIO		Angabend es Gesuchstellers	Indicazioni del richiedente	dem Amt vorbehalten	riservato all'Ufficio
Nachweis der Parkplätze	Indice per parcheggio				
Gestaltung der Fassaden und der Dachhaut sowie Angabe der verwendeten Baustoffe	Finitura della facciate e del tetto e indicazione dei materiali relativi				
Lichte Höhe der Stockwerke	Altezza netta dei piani				
Art der Heizung	Sistema di riscaldamento				
Angabe der bestehenden Wohn- kubatur bezogen auf die nach- gewiesene Eigentumsfläche	Indicazione del volume della costruzione preesistente in rapporto alla superficie				
Beschreibung der Heizanlage mit Angabe der Kcal/h und Rauminhalt des Tanks	Descrizione dell'impianto ter- mico, indicazione Kcal/h e volume del serbatoio				

**BESONDERE ANGABEN
FÜR HANDWERKS- UND
INDUSTRIEGEBÄUDE**

**NOTIZIE PARTICOLARI
PER EDIFICI ARTIGIANALI ED INDUSTRIALI**

FRAGEBOGEN – QUESTIONARIO		Angaben des Gesuchstellers	Indicazioni del richiedente	dem Amt vorbehalten	riservato all'Ufficio
Art der Anlage und der Verarbeitung	Oggetto dell'impianto, gene- re e metodo di lavorazione				
Vorkehrungen für die Sicher- heit der zugeteilten Arbeiter	Cautele per l'incolumità degli operai addetti				
Vorkehrungen zum Schutz der Nachbarschaft	Cautele per l'incolumità del vicinato				
Verarbeitete Stoffe und Art der Verarbeitung	Materie lavorate e sistemi di lavorazione				
System der Abwasser- klärung	Sistemi di depurazione degli effluenti liquidi				
System der Abgasreinigung	Sistemi di depurazione degli effluenti gassosi				
Brandschutzanlagen	Installazione antincendi				

Die Gefertigten erklären unter ihrer eigenen Verantwortung, dass die in diesem Fragebogen gemachten Angaben richtig sind.

I sottoscritti dichiarano sotto la loro personale responsabilità che le indicazioni di cui al presente questionario sono esatte.

_____, den _____

_____, li _____

DER BAUHERR – IL COMMITTENTE

DER PROJEKTANT – IL PROGETTISTA

DEM GESUCH BEIZUSCHLIESSEN

ALLEGATI DA UNIRE ALLA DOMANDA

- | | |
|---|---|
| 1) Mappenauszug Kataster | 1) estratto della mappa catastale |
| 2) Lageplan im Maßstab 1:500 | 2) planimetria in scala 1:500 |
| 3) Angabe der Katastermappenblattnummer | 3) indicazione del foglio di mappa catastale |
| 4) Kotierte Geländeschnitte (nur wenn ausdrücklich verlangt) | 4) sezioni del terreno quotate (solo se richieste espressamente) |
| 5) Gebäudeschnitt im Maßstab 1:100 | 5) sezione del fabbricato in scala 1:100 |
| 6) Grundrisse des Bauvorhabens im Maßstab 1:100 | 6) pianta del fabbricato in scala 1:100 |
| 7) Ansichten des Gebäudes im Maßstab 1:100 | 7) prospetti del fabbricato in scala 1:100 |
| 8) Etwaige architektonische Details im Maßstab 1:20 | 8) eventuali particolari architettonici in scala 1:20 |
| 9) Dachkonstruktion | 9) andamento del tetto |
| 10) Grundbuchsauzug (Blätter A, B, C) | 10) estratto tavolare (fogli A, B, C) |
| 11) Nachweise betreffend die Regelung der Bautätigkeit im landwirtschaftlichen Grün sofern zutreffend | 11) documentazione relativa alla disciplina dell'attività edilizia nel verde agricolo qualora richiesto dal caso |
| 12) Nachweis für Sonderfälle (z.B.: Regelung der öffentlichen Gewässer, Hydrogeol. Schutzmaßnahmen, Erdbebenrisikogebiete, Abstände von den Friedhöfen, hyg. Überwachung der öffentlichen Betriebe, Genehmigung des Amtes für Denkmalschutz usw.) | 12) documentazione per casi particolari (per es.: polizia acque pubbliche, vincoli per scopi idrogeologici, zone franose, zone rispetto dei cimiteri, vigilanza igienica esercizi pubblici, nullastato della Sovvintendenza ai Monumenti, ecc.) |
| 13) Statistikbogen | 13) foglio di statistica |

Z.B. – BAUANSUCHEN MIT UNVOLLSTÄNDIGEN UNTERLAGEN KÖNNEN VON DER BAUKOMMISSION NICHT ÜBERPRÜFT WERDEN

N.B. – PRATICHE EDILIZIE CON DOCUMENTAZIONE INCOMPLETA NON POTRANNO VENIRE ESAMINATE DALLA COMMISSIONE EDILIZIA

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link

<https://www.gemeinde.kuens.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=221651148> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.kuens.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=221651148&sprache=3> e è consultabile nei locali del Municipio.